



ESTADO DE CAROLINA DEL NORTE

ROY COOPER

GOBERNADOR

Septiembre 28, 2022

ORDEN EJECUTIVA NÚM. 270

DECLARACIÓN DE ESTADO DE EMERGENCIA Y EXENCIÓN Y SUSPENSIÓN TEMPORAL DE REGULACIONES PARA VEHÍCULOS MOTORIZADOS

POR CUANTO, hay probabilidades de que el Huracán Ian (“Ian”) ocasione efectos significativos en el Estado de Carolina del Norte; y

POR CUANTO, Ian podría generar efectos significativos en la propiedad pública y privada y podría perturbar seriamente los sistemas y servicios esenciales de servicios públicos; y

POR CUANTO, el efecto anticipado de Ian constituye un Estado de Emergencia, tal como se define en el estatuto N.C. Gen. Stat.¹ §§ 166A-19.3(6) y 166A-19.3(19); y

POR CUANTO, la aplicación de ciertas medidas es necesaria para garantizar la protección y seguridad de los habitantes de Carolina del Norte y coordinar la respuesta de emergencia entre entidades y funcionarios estatales y locales; y

POR CUANTO, la necesidad de prepararse y responder ante Ian durante la pandemia COVID-19, requiere de una mayor planificación y preparación para proteger la salud y la seguridad públicas en Carolina del Norte; y

POR CUANTO, el estatuto N.C. Gen. Stat. § 166A-19.1(3) establece que es responsabilidad del abajo firmante, de las agencias estatales y de los gobiernos locales "prever la rehabilitación rápida y ordenada de personas y la restauración de la propiedad"; y

POR CUANTO, el estatuto N.C. Gen. Stat. § 166A-19.1(4) establece que es responsabilidad del abajo firmante, de agencias estatales y gobiernos locales, proporcionar “cooperación y coordinación de actividades relacionadas con la preparación, respuesta y recuperación de mitigación de emergencia entre agencias y funcionarios de este estado y con agencias similares y funcionarios de otros estados, así como con otras organizaciones privadas y cuasi oficiales”; y

POR CUANTO, el estatuto N.C. Gen. Stat. §§ 166A-19.10 y 166A-19.20 autorizan al abajo firmante a declarar un Estado de Emergencia y a ejercer los poderes y deberes establecidos en ellos para conducir y auxiliar en la respuesta, la recuperación y la mitigación de emergencias; y

POR CUANTO, los efectos anticipados de Ian podrían resultar en daños extensos, incluyendo cortes de electricidad generalizados en todo el estado, lo que requerirá de vehículos que transporten equipamientos y suministros necesarios para la restauración de los servicios

¹ North Carolina General Statute, N.C. Gen. Stat., Estatuto General de Carolina del Norte

públicos y la remoción de escombros a lo largo de Carolina del Norte, en las carreteras interestatales e intraestatales; y

POR CUANTO, el suministro ininterrumpido de electricidad, combustible, diésel, gasolina, queroseno, propano, gas licuado de petróleo, alimentos, agua y suministros médicos a establecimientos residenciales y comerciales es esencial antes, durante y después de Ian, y cualquier interrupción en la entrega de esos productos amenaza el bienestar público; y

POR CUANTO, la pronta restauración de los servicios públicos es esencial para la seguridad y el bienestar de los habitantes del Estado; y

POR CUANTO, el estatuto N.C. Gen. Stat. § 166A-19.10(3) autoriza al abajo firmante para delegar autoridad conferida gubernamentalmente a él bajo la Ley de Manejo de Emergencias y para proporcionar la subdelegación de tal autoridad; y

POR CUANTO, bajo el estatuto N.C. Gen. Stat. § 166A-19.30(b)(3), el abajo firmante, con el acuerdo del Consejo de Estado, puede regular y controlar el flujo de tránsito vehicular y la operación de servicios de transporte; y

POR CUANTO, bajo el estatuto N.C. Gen. Stat. § 166A-19.30(b)(4), el abajo firmante, con el acuerdo del Consejo de Estado, pudiera eximir una disposición de cualquier regulación u ordenanza de una agencia estatal que restrinja el alivio inmediato de sufrimiento humano; y

POR CUANTO, el abajo firmante ha encontrado que los habitantes pueden sufrir pérdidas y daños más generalizados en el sentido del estatuto N.C. Gen. Stat. §§ 166A-19.3 y 166A-19.21(b); y

POR CUANTO, el Código 49 C.F.R.² § 390.23 permite al Gobernador de un estado suspender las reglas y regulaciones bajo el Código 49 C.F.R. Partes §§ 390-399 hasta por treinta (30) días si el Gobernador determina que existe una condición de emergencia; y

POR CUANTO, nada de lo contenido en esta declaración se interpretará como una exención de requisitos de pruebas de uso de sustancias controladas y alcohol (Código 49 C.F.R. Parte 382), de requisitos de licencia de conducir comercial (Código 49 C.F.R. Parte 383), de requisitos de responsabilidad financiera (cobertura de seguro) (Código 49 C.F.R. Parte 387), autoridad operativa (Código 49 C.F.R. Parte 365), de requisitos de peso y tamaño aplicables, de operario en estado de enfermedad o fatiga (Código 49 C.F.R. Parte 392.3) o cualquier otra parte de las regulaciones no identificadas específicamente; y

POR CUANTO, de conformidad con el estatuto N.C. Gen. Stat. § 166A-19.70(g), por recomendación del Comisionado de Agricultura de Carolina del Norte y la existencia de una amenaza inminente de pérdida económica severa de ganado, aves de corral o cultivos listos para ser cosechados, el Gobernador ha de ordenar al Departamento de Seguridad Pública de Carolina del Norte ("DPS")³ suspender temporalmente el pesaje de vehículos utilizados para transportar ganado, aves de corral o cultivos listos para ser cosechados; y

POR CUANTO, esta suspensión no permite que el peso bruto de cualquier vehículo, o combinación de ellos, exceda la capacidad de transporte de carga segura que ha sido establecida por el Departamento de Transporte de Carolina del Norte ("DOT")⁴ en cualquier puente, de conformidad con el estatuto N.C. Gen. Stat. § 136-72, o para permitir la operación de un vehículo cuando un oficial de la ley tiene causa probable para creer que el vehículo está creando un peligro inminente de seguridad pública; y

POR CUANTO, de conformidad con el estatuto N.C. Gen. Stat. § 166A-19.70, el Gobernador puede declarar que la salud, la seguridad o el bienestar económico de las personas o de la propiedad, requiere que las horas máximas de servicio para los conductores prescritas en el estatuto N.C. Gen. Stat. § 20-381 debe eximirse para (1) personas que transportan combustibles esenciales, alimentos, agua, bebidas no alcohólicas, suministros médicos, alimento para ganado y

² Code of Federal Regulations, CFR, Código de Regulaciones Federales

³ North Carolina Department of Public Safety, NCDPS

⁴ North Carolina Department of Transportation, NCDOT

aves de corral, (2) personas que transportan ganado, aves de corral y cultivos listos para ser cosechados y (3) vehículos utilizados en el restablecimiento de servicios públicos y de transporte; y

POR CUANTO, el abajo firmante ha buscado y obtenido la aprobación del Concejo de Estado respecto de las disposiciones en esta Orden Ejecutiva que requieren de aprobación.

AHORA, POR LO TANTO, de conformidad con la autoridad conferida a mí como Gobernador por la Constitución y las leyes del Estado de Carolina del Norte, **SE ORDENA**:

Sección 1.

Por la presente declaro que, un Estado de Emergencia, como se define en el estatuto N.C. Gen. Stat. §§ 166A-19.3(6) y 166A-19.3(19), existe en el Estado de Carolina del Norte debido al efecto proveniente de Ian.

Para propósitos de esta Orden Ejecutiva, el área de emergencia comprende todo el Estado de Carolina del Norte (“Área de Emergencia”).

Sección 2.

Ordeno a todas las entidades y agencias gubernamentales, estatales y locales, a que cooperen en la implementación de las disposiciones de esta declaración y en las disposiciones del Plan de Operativos de Emergencia de Carolina del Norte (el "Plan").

Sección 3.

Delego en Eddie M. Buffaloe, Jr., secretario del Departamento de Seguridad Pública de Carolina del Norte (“DPS”), o en su designado, todo el poder y la autoridad otorgados y requeridos por el Artículo 1A del Capítulo 166A de los Estatutos Generales de Carolina del Norte para propósitos de implementación del Plan y despliegue del Equipo Estatal de Respuesta a Emergencias y de aplicación de las medidas apropiadas que sean necesarias para fomentar y garantizar la seguridad y protección de la población en Carolina del Norte.

Sección 4.

El secretario Buffaloe, como Funcionario en Jefe de Coordinación para el Estado de Carolina del Norte, ha de ejercer los poderes prescritos en el estatuto N.C. Gen. Stat. § 143B-602.

Sección 5.

Además, ordeno al secretario Buffaloe, o a su designado, a buscar el auxilio de todas y cada una de las agencias del Gobierno de los Estados Unidos según sea necesario, a fin de hacer frente a la emergencia, así como a buscar el reembolso de los costos en que el estado haya incurrido como respuesta ante esta emergencia.

Sección 6.

DPS, conjuntamente con el Departamento de Transporte (“DOT”), eximirá las horas máximas de servicio para conductores, prescritas por DPS, de conformidad con el estatuto N.C. Gen. Stat. § 20-381. Además, DPS, de conformidad con el estatuto N.C. Gen. Stat. § 166A-19.70(g), ha de suspender temporalmente el pesaje, de acuerdo con el estatuto N.C. Gen. Stat. § 20-118.1, de vehículos utilizados para transportar ganado, aves de corral, alimento para ganado o aves de corral, o cultivos listos para ser cosechados.

Sección 7.

Con el consentimiento del Concejo de Estado y sujeto a la Sección 8 a continuación, DPS, conjuntamente con DOT, eximirá el cumplimiento de ciertas restricciones y penalizaciones de tamaño y peso que surgen según lo establecido en el Estatuto N.C. Gen. Stat. §§ 20-116, 20-118 y 20-119, ciertos requisitos de registro y multas que surgen según lo establecido en el estatuto N.C.Gen. Stat. §§ 20-86.1 y 20-382, y ciertos requisitos de registro, presentación de

documentación y sanciones que surgen según lo establecido en el estatuto N.C.Gen. Stat. §§ 105-449.45, 105-449.47, y 105-449.49 para vehículos de auxilio de emergencia dentro del Área de Emergencia.

Sección 8.

A pesar de las exenciones establecidas anteriormente, las restricciones y sanciones de tamaño y peso aún son obligatorias bajo las siguientes condiciones:

- a. Cuando el peso del vehículo excede los criterios de peso bruto máximo establecidos por el fabricante (Clasificación de peso bruto del vehículo)⁵ o 90,000 libras de peso bruto, lo que sea menor.
- b. Cuando el peso del vehículo exceda el peso de un solo eje de 22,000 libras, un peso de eje tándem de 42,000 libras o un peso bruto de 90,000 libras.
- c. Cuando el vehículo consiste en un vehículo de combinación de cinco o más ejes que excede el peso de un solo eje de 26,000 libras, un peso de eje tándem de 42,000 libras y un peso bruto de 90,000 libras, con una longitud de al menos cuarenta y ocho (48) pies entre el centro del eje uno y el centro del último eje del vehículo y un mínimo de once (11) pies entre el centro del eje uno y el centro del eje dos del vehículo.
- d. Cuando el vehículo consiste en un vehículo de dos ejes que excede un peso bruto de 37,000 libras y un peso de un solo eje de no más de 27,000 libras, con una longitud de al menos catorce (14) pies entre el centro del eje uno y el centro del eje dos del vehículo.
- e. Cuando un vehículo y una combinación de vehículos exceden los doce (12) pies de ancho y la longitud total de la combinación total del vehículo excede los setenta y cinco (75) pies desde una defensa a otra.
- f. Los vehículos y las combinaciones de vehículos sujetos a exenciones o permisos por autoridad de esta Orden Ejecutiva no han de quedar exentos del requisito de tener (A) una pancarta amarilla en la parte delantera y trasera de siete (7) pies de largo y dieciocho (18) pulgadas de ancho y llevar la leyenda "Carga sobredimensionada" en letras negras de diez (10) pulgadas, 1.5 pulgadas de ancho y (B) banderas rojas que midan dieciocho (18) pulgadas cuadradas en todos los lados en el punto más ancho de la carga. Además, cuando los vehículos operen entre la puesta y la salida del sol, se requerirá de una escolta certificada cuando se transporten cargas que excedan los ocho (8) pies y seis (6) pulgadas de ancho.
- g. Los vehículos comerciales que operen fuera de las restricciones normales de peso, altura y longitud bajo la autoridad del presente Estado de Emergencia deberán recibir permisos de parte de DOT. Dichos vehículos estarán sujetos a las condiciones especiales que DOT y DPS listen en los permisos aplicables. Nada en esta Orden Ejecutiva se interpretará en el sentido de permitir que un vehículo exceda los límites de peso establecidos para puentes y estructuras similares, ni nada en esta Orden Ejecutiva se interpretará como respiro del cumplimiento de restricciones distintas de las especificadas en esta Orden Ejecutiva o de cualquier estatuto, norma, orden u otro requerimiento legal que no esté expresamente eximido en el presente documento.
- h. Los permisos para vehículos de gran tamaño pueden ser emitidos por DOT, en la unidad para vehículos de gran tamaño/sobrepeso, durante el horario laboral de lunes a viernes, llamando al 1-888-221-8166; o bien, comunicándose a través del portal en línea <https://connect.ncdot.gov/business/trucking/Pages/overpermits.aspx>

⁵ Gross Vehicle Weight Rating, GVWR

Sección 9.

Con la aprobación del Concejo de Estado, los vehículos a los que se ha hecho referencia en las Secciones 7 y 8 de la presente Orden Ejecutiva, estarán exentos de los siguientes requisitos de registro, excepto donde se indique lo contrario a continuación:

- a. Requisito de obtener un permiso de viaje temporal, bajo el estatuto N.C. Gen. Stat. § 105-449.49.
- b. Requisito de presentar una declaración trimestral del impuesto sobre combustibles.
- c. Requisitos de registro bajo el estatuto N.C. Gen. Stat. § 20-382.1 con respecto a la autoridad de contratación intraestatal; sin embargo, los vehículos deberán mantener los límites de cobertura de seguro según lo requerido por la ley.
- d. A los no participantes en el Plan de Registro Internacional de Carolina del Norte y el Acuerdo Internacional de Impuestos sobre el Combustible se les permitirá ingresar a Carolina del Norte, de acuerdo con las exenciones identificadas en esta Orden Ejecutiva.

Sección 10.

La exención de tamaño y peso para vehículos se permitirá en todas las rutas designadas por el Departamento DOT, excepto aquellas rutas designadas como carreteras de tráfico ligero bajo el estatuto N.C. Gen. Stat. § 20-118. Las exenciones de tamaño y peso no estarán vigentes en los puentes con indicaciones, de conformidad con el estatuto N.C. Gen. Stat. § 136-72.

Sección 11.

La exención a las regulaciones bajo el Título 49 del Código de Regulaciones Federales no se aplica a los Requisitos de Licencia y Seguro de Conductores Comerciales. Esta exención tendrá vigencia durante treinta (30) días o el período de duración de la Emergencia, el plazo que sea menor.

Sección 12.

La Patrulla de Carreteras del Estado de Carolina del Norte hará cumplir las condiciones establecidas en las Secciones 6ta a 11va de esta Orden Ejecutiva, de una manera que no ponga en peligro a los automovilistas de Carolina del Norte.

Sección 13.

A solicitud de las fuerzas de aplicación de la ley, los vehículos exentos deben presentar documentación suficiente para establecer que sus cargas son para usos tales como: (1) proveer asistencia directa en apoyo a los esfuerzos de emergencia, como el transporte de combustibles esenciales, alimentos, agua, suministros médicos, alimento para ganado y aves de corral, (2) transporte de ganado, aves de corral y cultivos listos para ser cosechados, o (3) la restauración de los servicios públicos y de transporte en respuesta a Ian.

La asistencia directa termina cuando un conductor o vehículo motorizado comercial se utiliza en el comercio intraestatal/interestatal para transportar carga o para proporcionar servicios que no dan soporte a los esfuerzos de emergencia relacionados con Ian en Carolina del Norte, o cuando el auto transportista envía un conductor o vehículo motorizado comercial a otra ubicación para iniciar operaciones en el comercio. (Código 49 C.F.R. § 390.23(b)).

Al finalizar la asistencia directa a los esfuerzos ayuda de emergencia relacionados con Ian en Carolina del Norte o en los estados afectados, el auto transportista y el conductor quedan sujetos a los requisitos del Código 49 C.F.R. partes 390 a 399, excepto que un conductor puede regresar vacío a la terminal del auto transportista o al lugar de reporte de trabajo normal del conductor sin cumplir con las Partes 390 a 399. Cuando un conductor pasa de los esfuerzos de ayuda de emergencia a las operaciones normales, requiere de un descanso de 10 horas cuando el tiempo total

en que ha operado realizando esfuerzos de ayuda de emergencia, realizando una combinación de ayuda de emergencia y operaciones normales equivalgan a 14 horas.

Sección 14.

Esta Orden Ejecutiva no prohíbe ni restringe las armas de fuego o municiones legalmente poseídas ni tampoco impone alguna limitación al consumo, transporte, venta o compra de bebidas alcohólicas, según lo dispuesto en el estatuto N.C. Gen. Stat. § 166A-19.30(c).

Sección 15.

De conformidad con el estatuto N.C. Gen. Stat. § 166A-19.23, esta declaración desencadena la prohibición de cobro de precios excesivos, según lo dispuesto en el estatuto N.C. Gen. Stat. §§ 75-37 y 75-38 en el Área de Emergencia.

Sección 16.

Esta Orden Ejecutiva entra en vigencia de inmediato y permanecerá en efecto durante treinta (30) días, a menos que el abajo firmante la rescinda antes de tal plazo o, de otro modo, la prorrogue.

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, firmo mi nombre y hago estampar el Gran Sello del Estado de Carolina del Norte en el Capitolio de la Ciudad de Raleigh, este 28º día de septiembre del año de Nuestro Señor dos mil veintidós.

(firma)

Roy Cooper
Gobernador

DOY FE:

(Gran Sello del Estado de Carolina del Norte)

(firma)

Elaine F. Marshall
Secretaria de Estado

The Governor's Office is providing this Spanish translation of Executive Order Number 270 to serve North Carolina's Spanish-speaking population.

Con el fin de brindar un servicio a la población hispanoparlante de Carolina del Norte, la Administración del Gobernador ofrece la presente traducción al español de esta Orden Ejecutiva Núm. 270.

The English language version is the original document, and it takes precedence over any discrepancies due to nuance in translation.

La versión en inglés es el documento original; por lo tanto, es la versión que prevalecerá en caso de discrepancias debidas a los matices propios de la traducción.